



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Výbor pre priemysel, výskum a energetiku*

---

**2011/2157(INI)**

21.10.2011

## **STANOVISKO**

Výboru pre priemysel, výskum a energetiku

pre Výbor pre zahraničné veci

k revízii európskej susedskej politiky  
(2011/2157(INI))

Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko: Bogdan Kazimierz  
Marcinkiewicz

PA\_NonLeg

## NÁVRHY

Výbor pre priemysel, výskum a energetiku vyzýva Výbor pre zahraničné veci, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. víta posilnenie rozmeru spolupráce európskej susedskej politiky v oblasti energetiky; pripomína, že bezpečnosť dodávok energie prostredníctvom diverzifikácie zdrojov a riadenie dopytu zostávajú prioritou energetickej politiky EÚ a že kľúčovým zameraním vonkajšej energetickej politiky EÚ sú naďalej východní a južní susedia, a vyzýva tiež na prijatie účinných opatrení na zabezpečenie uplatňovania zásady solidarity v oblasti energetiky; v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o vonkajšej energetickej politike a jej návrh rozhodnutia o výmene informácií o medzivládnych dohodách;
2. poukazuje na význam Východného partnerstva z hľadiska zaistenia dodávok energie do EÚ; vzhľadom na vytvorenie nových prepojení a potrubí v plynárenskom odvetví, nových prepojení a sietí v sektore elektrickej energie, nových infraštruktúr a terminálov pre LNG a nových elektrární (s využitím fosílnych palív alebo obnoviteľných zdrojov energie alebo na základe jadrových projektov) zdôrazňuje, že je potrebné stanoviť trhové pravidlá a transparentné a spravodlivé podmienky tranzitu energie a obchodovania s energiou, aby sa zaistila stabilná budúcnosť investícií; zdôrazňuje, že takéto pravidlá a podmienky by mali presadzovať vysoké normy ochrany životného prostredia, demokratickej účasti a zdravia a bezpečnosti;
3. víta návrh na vytvorenie Európskeho energetického spoločenstva a domnieva sa, že by mohol byť dôležitým krokom smerujúcim k spolupráci s našimi susednými krajinami;
4. víta prístupenie Ukrajiny a Moldavska k Zmluve o Energetickom spoločenstve, vzhľadom na jej potenciálne rozhodujúcu úlohu pri zaisťovaní dosahovania cieľov EÚ v oblasti energetickej účinnosti a pri prispievaní k bezpečnosti týchto krajín;
5. víta všetky snahy smerujúce k posilneniu Východného partnerstva, a najmä hlavných iniciatív Komisie týkajúcich sa MSP, regionálnych trhov s energiou a energetickej účinnosti; domnieva sa, že tieto snahy by sa mali prejavovať vo viacročnom finančnom rámci;
6. vyzýva Komisiu, aby aj prostredníctvom investícií podporila výstavbu, modernizáciu a rozvoj energetických sietí a prepojenie energetickej infraštruktúry so susedmi v EÚ; zdôrazňuje význam uprednostňovania projektov, ktoré sú v záujme EÚ, s cieľom urýchliť ich vývoj a vykonávanie; poukazuje najmä na význam výstavby a rozvoja infraštruktúry pre skvapalnený zemný plyn (LNG);
7. vyzýva Komisiu, aby ďalej rozvíjala stratégiu EÚ pre oblasť Čierneho mora, keďže predstavuje dôležitý prvok vonkajšej energetickej stratégie EÚ vzhľadom na jej geostrategickú úlohu, ktorá poskytuje významný potenciál energetickej bezpečnosti a diverzifikácie dodávok;
8. pripomína dôležitosť tradičných zdrojov energie (ropa a zemný plyn), obnoviteľných zdrojov a energetickej účinnosti ako hnacích síl hospodárskeho rozvoja východných aj

južných susediacich krajín EÚ tým, že sa stanú zdrojom nových príjmov a zamestnanosti, že budú vytvárať nové miestne energetické zdroje, posilnia sieťové infraštruktúry a umožnia vytvorenie nového priemyselného odvetvia výroby komponentov; uznáva, že zvýšené využívanie obnoviteľných zdrojov často brzdí nedostatok podnetov a súčasnými technickými obmedzeniami sietí, ktoré sa týkajú aby prijímania a distribúcie energie z obnoviteľných zdrojov; žiada Komisiu, aby podporovala rozvoj a propagáciu miestnych odborných znalostí v týchto oblastiach, prenos know-how a rýchle rozširovanie inteligentných technológií, ako aj rozvoj spoločných výskumných projektov prostredníctvom podpory programov odborného výcviku zameraných na inžinierske fakulty, výskumné centrá obnoviteľných zdrojov energie a regulačné orgány;

9. poukazuje na potrebu cezhraničnej spolupráce v oblasti Dunaja vzhľadom na štatút regiónu ako európskej brány na západný Balkán, úlohu stratégie EÚ pre podunajskú oblasť v súvislosti so zlepšením susedských vzťahov v strednej a juhovýchodnej Európe a skutočnosť, že stratégia predstavuje významnú pridanú hodnotu pre politiku EÚ pre východnú Európu, vďaka čomu je vynikajúcim prostriedkom pre celú Úniu na oživenie politickej a hospodárskej spolupráce na Balkáne a rozšírenie a upevnenie procesu európskej integrácie v regióne;
10. poukazuje na význam výmeny skúseností EÚ s reformami v odvetví energetiky so susediacimi krajinami, ako je Ukrajina, s cieľom prispieť k modernizácii jej plynového tranzitného systému a podporovať transparentné trhové pravidlá, ochranu životného prostredia a spravodlivé podmienky obchodu s energiou;
11. poznamenáva, že jadrová ochrana a bezpečnosť by mali byť kľúčovými prioritami dialógu EÚ s jej partnermi, najmä v regiónoch, ktoré sú náchylné na vysokú seizmickú aktivitu; domnieva sa, že EÚ by mala v rámci viacstranných rozhovorov obhajovať medzinárodné právne záväzné normy jadrovej bezpečnosti, a to aj pod záštitou Medzinárodnej agentúry pre atómovú energiu (MAAE), a jej cieľom by malo byť rozšírenie hodnotenia jadrovej bezpečnosti na susediace krajiny EÚ; poukazuje na potrebu podporovať výmenu informácií o jadrovom výskume a výmenu technologických a vedeckých odborných znalostí v tejto oblasti;
12. víta zámer Komisie urýchliť proces integrácie a liberalizácie trhu s energiou tým, že podporí ďalšie zblížovanie regulačných rámcov na základe práce Agentúry pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ACER); bez ohľadu na význam náležitej pozornosti, ktorá sa prostredníctvom Zmluvy o Energetickom spoločenstve venuje riziku úniku uhlíka, považuje za potrebné rozšíriť a prehĺbiť energetické spoločenstvo s cieľom zaistiť správne fungovanie trhu a právnu istotu pre investície; podnecuje spoločné regulačné projekty, ako je MEDREG, a podporu harmonizovaných, transparentných a nediskriminačných trhových pravidiel, výmeny know-how a skúseností;
13. zdôrazňuje potrebu upevniť viacstrannú energetickú spoluprácu v oblasti Čierneho mora na základe hlavných zásad stanovených WTO a Zmluvou o energetickej charte; presadzuje úplnú integráciu trhov a regulačných rámcov na základe právnych predpisov EÚ týkajúcich sa energetiky a životného prostredia a nabáda krajiny širšej oblasti Čierneho mora, aby dodržiavali Zmluvu o energetickej charte, pričom zároveň podporuje poskytnutie pomoci zo strany EÚ, EIB a EBOR na modernizáciu energetickej

infraštruktúry v krajinách ESP;

14. pripomína stranám Energetickej charty ich povinnosti vyplývajúce zo zmluvy a jej zmien a doplnení a protokolov; zdôrazňuje, že každé urovanie sporu sa musí v plnej miere rešpektovať a vykonávať; nabáda krajiny severnej Afriky, ktoré sú momentálne pozorovateľmi, aby sa stali plnohodnotnými členmi;
15. domnieva sa, že EÚ by mala podnecovať lepšiu spoluprácu v otázkach energetiky s krajinami ESP s cieľom zaistiť bezpečnosť dodávok energie a presadzovať pravidlá vnútorného trhu EÚ;
16. podporuje ďalšiu spoluprácu v sektoroch, ako sú priemysel, malé a stredné podniky, výskum, vývoj a inovácie, informačné a komunikačné technológie vrátane bezpečnosti systémov informačných technológií, vesmír a cestovný ruch; víta návrhy Komisie v súvislosti s rozvojom všeobecných poznatkov a inovačného priestoru a digitálneho hospodárstva založeného na informačných a komunikačných technológiách a vyzýva členské štáty a susedné krajiny, aby znovu potvrdili svoj záväzok pokračovať smerom k tomuto rozvoju; opakuje význam účinných mechanizmov na uľahčenie obchodu a investícií medzi EÚ a jej susednými krajinami s cieľom posilniť obchodné partnerstvá a umožniť hospodárskym subjektom, a najmä MSP, aby mali prístup k primeraným a spoľahlivým informáciám o obchodných a investičných podmienkach v partnerských krajinách;
17. zdôrazňuje prínos spoločných výskumných programových iniciatív EÚ a jej susedov; nabáda preto k ďalšiemu rozvoju koordinácie, spolupráce a synergií medzi všetkými programami a výskumnými činnosťami na vnútroštátnej úrovni financovanými krajinami susediacimi so Stredozemím v záujme posilnenia celkovej jednotnosti a účinnosti krokov v oblasti výskumu životného prostredia v regióne, pričom príkladom môže byť spoločný výskumný program pre oblasť Baltského mora (BONUS 169);
18. uvedomuje si úspechy projektu BSI (projekt prepojenia Čierneho mora) z hľadiska vytvorenia regionálnej výskumnej a vzdelávacej siete v širšom regióne Čierneho mora, ako aj jeho prepojenie so sieťou GEANT, a vyzýva Komisiu, aby aj ďalej podporovala výskumné projekty v regióne Čierneho mora, ako sú napríklad HP-SEE, SEE-GRID, SCENE, CAREN a BSRN;
19. so záujmom očakáva návrhy Komisie o novom nástroji európskeho susedstva (ENI), víta kritérium Komisie „viac za viac“ a podporuje ďalšiu diferenciáciu, flexibilitu a podmienenosť pri poskytovaní pomoci; nabáda na uplatňovanie „logiky orientovanej na krajinu“, ktorá by mohla mať podobu „diferencovaných zmlúv o partnerstve“ v rámci ESP; konštatuje, že zatiaľ čo finančné pravidlá EÚ sa musia plne dodržiavať, pomoc EÚ by mala byť ľahko dostupná a mala by sa zameriavať najmä na podporu konkrétnych projektov, a menej na poradenstvo, a úsilie o excelentnosť by nemal brániť rigoróznym rámcom;
20. považuje za dôležité dosiahnuť spravodlivú rovnováhu medzi východným a južným susedstvom; vyzýva Komisiu, aby zrýchlila dokončenie a vykonávanie dohôd o pridružení vrátane DCFTA;

21. zdôrazňuje, že ESP treba vnímať z hľadiska makroregionálnej stratégie s koordináciou krokov Únie a členských štátov na regionálnej úrovni; na európsko-stredozejskej úrovni by sa mohla zaistiť synergia medzi takouto stratégiou a viacstrannými projektmi zavedenými v rámci Únie pre Stredozemie, ako sú plán solárnej energie v Stredozemí, civilná bezpečnosť, námorné diaľnice alebo opatrenia na boj proti znečisteniu v Stredozemí;

## VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

<b>Dátum prijatia</b>	20.10.2011
<b>Výsledok záverečného hlasovania</b>	+: 35 -: 0 0: 4
<b>Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Jean-Pierre Audy, Zigmantas Balčytis, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Jan Březina, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Adam Gierek, Norbert Glante, Jacky Hénin, Edit Herczog, Romana Jordan Cizelj, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Béla Kovács, Philippe Lamberts, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Judith A. Merkies, Jaroslav Paška, Herbert Reul, Jens Rohde, Francisco Sosa Wagner, Konrad Szymański, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Niki Tzavela, Vladimir Urutchev, Adina-Ioana Vălean, Alejo Vidal-Quadras
<b>Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Maria Badia i Cutchet, Jolanta Emilia Hibner, Sajjad Karim, Bernd Lange, Markus Pieper, Hannu Takkula, Silvia-Adriana Țicău, Catherine Trautmann, Hermann Winkler
<b>Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Judith Sargentini